Vol. 13 No. 34017 Tuesday August 20 1918 **TAIRIKU NIPPO** 大正七年八月二十日（火曜日）第三千四百一七號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月壹拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年壹弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

三隅客自働車
晩市メイン街三一六
△煙草果物其他色々
晩市メイン街二五三半　同支店
寶石類各種及び修繕

母國論評

果して外國人の苦情（上）

（對支借款に就て）

寺内内閣の援助方針は近來益露骨となり、傍若無人となり、殆ど其手段を擇ばざるが如き嫌ひなきに非ず、現に我國は例の六國借款團（今は四國）ふ加入し、一切の政治借款は此借款團を通ずるにあらざれば、之を認めざることに同意し、性きながら、名を經濟借款に借りて種々の政治借款に應じ、以て政權瑞君一派に對して、討南軍事費、若くは國會改選、大統領選擧等の運動費を供給し居れり。是れ吾人の從來屢論述せし所なるのみならず、吾人は斯かる傍若無人の振舞が、早晩聯合興國の問題となるべしと論じ、當局者に警告する所ありたるが、其時機は存外早く來れり。近着（先月二十日發行）の北支那デーリー・ニュース紙は、寺内内閣の對支借款を以て、六國借款（前上）の盟約を破棄するものなし、長々と其不當を論じ居れり。是れ獅り北支那デーリー・ニュース紀者の一家言にあらざるべく、東洋に在住せる外國人の苦情を代表せるものと見るを得べし。假令之が今尚有力なる意見にあらずとするも、又假令目下死活戰に沒頭せる興國政府は當分此の苦情を顧みるの遑なしとするも、早晩之が有力なる議論として我國に關ひ來るべきは疑ひを容れざるなり。吾人は敢て北清デーリー・ニュース紙に現はれたる苦情の要點を摘譯し、以て寺内内閣の反省を促し度かざる可からず。

各國が對支借款團を組織し、其銀行團をして支那の政治借款に應せしめたる目的は、畢竟之が便途を監督し、其濫費を避けしめ、支那をして無事に其元利金を償還するを得せしめ、以て支那を救はんと欲するに外ならず。日本は無論之に贊同し正金銀行をして日本に於ける銀行の代表者として加入せしめ居れり。然るに近來に於ける日本の對支借款方針は此約束ふ反し勝手ふ支那の政治借款に應じ、之を支那の濫費するに委しつゝあり。過日成立したる吉會鐵道借款中の一千萬圓の如きは明かに討南軍費若くは選擧運動費として浪費せられつゝあるに非ずや。日本は勿論右の借款團に加入したる正金銀行其他の銀行をして之ふ應ぜしむるには非ず。されど日本は別ふ興業銀行を中心とする別個の銀行團を組織せしめ之をして續々新借款に應ぜしめ居れる也。現に日本政府は此目的を以て一億圓迄は興業銀行の發行する債券の元利支拂を保障することゝし興業銀行は既に其内の五千萬圓だけの債券を發行し居れるに非ずや。吉會鐵道借款の如き其收入を以て應じたるふ相違なし。果して然らば、假令其關係する銀行は正金銀行等の如き六國借款團に加入したる銀行に非ずとするも、日本政府は一方に於て聯合興國と約束したる事を、他の一方に於て事實上破棄しつゝあるにあらずや、云々。

其筆法は隨分鋭利ならざるにあらずと雖も、寺内内閣は之に對して一言の申譯なかるべし、一面に於て聯合興國との協調に重きを措き西伯利亞に對する自主的出兵を躊躇するは可なれども、他の一面に於て前記の如き背信的行爲ありとせば、聯合興國は到底滿足せざるべし。況や之が支那の將來の爲にも決して有利ふ非ざるに於てをや北支那デーリー・ニュース紙は更に例の西原某を日本のクリスプなりと稱し、斯かる逆中に對する英國政府の態度と日本政府の夫とを比較對照し、以て日本の不信を攻擊し居れり。是亦他山の石として寺内首相の一讀を要す。曰く、曾て袁世凱時代に英人クリスプ君なる者が、支那と恣に政治借款を締約したることありたるが、英國政府は頑强に之ふ反對せり。固より英國の法律に於て政府は之を制止すべき權力を有せずと雖も、英國政府は之を以て深く遺憾とし、此旨を以て各國政府に挨拶せり。當時此借款の結果として倫敦に於て發行せられたる債券が、若し英國政府の爲めに元利支拂の保障せられたることありとせば、借款團及銀行家は果して何と言ひたるべきぞ。

東京だより　在東京礁波生

夏の旅の見聞（三）

◎大宮から高崎までは格別書きたいこともなかつた、但だ生糸の好景氣は此邊から信州へ亘つて所謂黄金の洪水を漲らしてゐるので、土地から乘る人降りる人何れも元氣の良い話をしてゐる、何うか此う云ふ順潮が續けば良いが、彼等は怖るべき瀑布が顔前呎尺の間に迫つてゐるのも知らず、輕舟の上ふ亂舞してゐるのでなければ良いがと人事ながら思へない。

◎高崎に下車して幾間の噴烟、榛名の雄姿、妙義の尖峰さては碓氷鳥の清流などを賞したいと思ふたが時間の都合で素通りにした、高崎から磯部、松井田附近妙義の麟脚車窓に入り、軈て中仙道第一の天嶮と稱せらるゝ碓氷峠にかゝる鐵道は峠を横斷して信州の輕井澤ふ至るまで七哩、日本鐵道中第一の難所で例のアプト式十五分の一の傾斜線である、仰ぎて峻嶺を望み俯して深谷に對すべし、嵐氣搖曳、白雲登渺、殊に此間二十六の隧道あり忽ち明、忽ち暗、一時間半に二十六晝夜ありて應接に暇なからしむるのも亦興である。

◎海拔三千八十尺の輕井澤は最好の避暑地である、長野に下車して善光寺に寢したいと思ふたが之れも時間の都合で見合はせ、山高く野濶き信越の境を超わて直江津に着く、鐵路は直江津から左に折れ日本海岸に沿ふて走り、奇巖怒濤白帆漁舟の天地を打開し來り滿目總て一新される、眺望の濶大なのも私の意ふ適ふたが更に欣んで見たのは諸所に隱現する礁と波とであつた、夫の礁と波、相搏ち相喰ひで水烟飛ぶ美しさであつた。

◎礁は何の爲めふ存し、波は何の爲めに打つか、意味なしと觀すれば意味はなからう、併し乍ら意味ありと見るならば大にあるのである、礁には操守があるではないか、波には雄志があるではないか、彼は平等と自由の海を作るべく幾千万年間斷なき努力を試みる堅忍不拔の表徵とも云へるではないか、波には雄志があるではない、礁には操守があるのである、万物只だ其命に成敗は天である、忠なるに於て何の憾みあらんやである。

◎鄕津、糸魚川、親不知の邊り狂瀾鐵路に逼り飛沫時に車窓を打つ富山を過ぎ津幡で七尾線に乘り換へ異樣の海邊の松を眺め邑知潟の風光を賞し七尾港に着いた、東南二里の所ふ七尾城趾ありとは聽いたが丈けでも『越山併得能州景』の謙信が偲ばれる、渡船に搭じて能登灣の海光水色を滿喫し、和倉の客となつたのは夕頃であつた、烟波遙かに能登嶋を望んだ景色得も言はれぬものあるに對し、酒を呼んで只だ共に語るべき人なきを恨む。

◆地中海の日本海軍（四）

某驅逐艦乘組一大尉述

中尉はいざと立ち上り『いざさらば、御兩人の幸福の永久ならんことを祈る』と挨拶して固く握手してうち別れ、再び端艇に乘つて本船ふ歸つた。それは現に四年の昔であつた。中尉は今こゝに、はからずもこのアンドレー夫婦に遇つたのである、奇遇なる哉。アンドレー君は母國の危難を見るに忍びず、自ら醫術の心得あるにより一臂の力を國家の爲めふ捧げんものと歸國の最中なのである。兩者は大に奇遇を語り、中尉は夫婦を士官室に入れて祝盃を擧げた。アンドレー夫婦の喜ぶこと限りなかつた。二夜過ぎて一佛港に安全に上陸するを得た時には、ほんとうに感謝の涙を流して居た。これはどうも長談議、武人の閑日月として許して下さい。

又或る運送船がやられた時は、その船に多大の死傷者があつて、乘員が端艇に移る暇もなく、たゞの三分間で二萬噸の大船が沈沒した、その場に居た我驅逐艦の將卒は溺るゝ者、浪上藻を掴まんとするの苦しみをして居る將卒や看護婦を見るに忍びず、腰に纜をつけて驅逐艦からどぶん〳〵海に飛び込んで、溺れ苦しむ者を引張つて來て驅逐艦に收容した。極寒中であつた、寒さは寒いが死命を賭して居る我勇者は、義を見て爲さぬ譯ふは行かぬのである。

これを見た英海軍軍人や運送船船員は驚いた。敢前而も危險な此場に於て悠々游ぎ廻つて救助するのであるから、彼等が感嘆するのも無理はない。この事は軈て歐洲の津々浦々ふ喧傳賞讃せられた。尤も吾々日本海軍々人は至當の事を爲ただけで、何にも功名手柄を立てた樣な氣もせんが、西洋人の心理狀態からすれば吾々の爲したことは驚嘆に價するのであらう。何でも西洋思想では自分の生命の安全なる範圍に於てベストを盡すそれ以上の要求には應じ難いのであるさうだから。（完）

◎八月二十日

本日は今年の二百十日目で、大戰爭が始つてから千四百七十九日に當る、昨年の本日はヴエルダンに大激戰があり佛軍が猛烈な砲擊を加へて獨皇太子軍を散々に惱した日である。

夏期の好飲料
▲キャスケード印
ニヤービヤー卸賣
晩市アレキサンダー街二二六
松山商會
電話シーモア六一五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔
本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二
加奈太サン生命保險

今回各種靴類東部より到着仕候
大勉强特別
三枝靴店
バウエル街四三三
電話ハイランド一一六

▲富士山印レコード
▲鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メイン街二二三
電話シーモア三六九六
ケー・エム商會
北澤、村木

油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー　北澤源次郎

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Assn.
339 Gore Ave., Vancouver, B. C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
自宅アレキサンダー街五〇〇二
電話シーモア五九〇〇
電話ハイランド六〇二

晩香坡市バウエル街　四五
藤原眞館
電話シーモア一二〇二エル

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

佐伯事務所
235 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
一精選白米。麹味噌　一龜甲印醬油各種
一酢漬物類。鮭粕漬　一櫻えび。するめいか
一極小形切花鰹　一鑵詰類各種類
一白板昆布。干鰯　外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三
紀の國屋商店

くづもち　慈餅
新刊書籍　月刊雜誌（雜誌郵送無料）
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチツクにて御願申上候
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

加好書
◎日本送金締切日　香港取扱便八月廿六日（月曜日）マニラ丸便八月廿八日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候
◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
◎貯金箱無料で御貸申候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
茶
香りよく……芳香
味もよく……美味
出のきく……德用
本場の玉露及煎茶左の通り着荷仕候間桐函入及紙函入高尚なる茶器茶呑茶碗、た菓子類種々取揃申居候に付併而御用命の程奉願上候
碧間の明月　半斤塗鑵入　二、五〇
松の露　同　一、七〇　東玉園　一斤紙函入　一、三五
竹の露　同　一、四〇　同　半斤同　七〇
梅の露　同　一、二〇　盛黨　半斤紙函入　八〇
同　四五
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
（電話シーモア一八一一）

歐洲戰線戰況電報

◎獨軍の全戰線危險に頻す

（倫敦）佛第十軍今朝九時オワズ、エーヌ兩河間十哩の戰線に於て最高二哩の進出をなせり、攻擊は好況を以て繼續せられつゝあるが、此の進出の結果ソワッソンより東方に到るエーヌ河沿岸の全獨戰線は今や危險に頻しつゝあり、若し獨軍がシュマン・デ・ダムへ退却するも何等驚くに足らざるべし、此の戰に於て佛軍は更らに五百の捕虜を得たり（二十日）

◎ロワイの奪取戰激烈なり

（倫敦）英軍は本夕ロワイの停車場を占領せりロワイの奪取戰は三面より市街を包圍して猛烈に繼續せられ居れり陷落近きにありと信ぜらる、佛軍はその第十軍が昨日の戰鬪に於てマンガン將軍指揮のもとにリブクールの北なるル・ハムルの村を奪取せる結果著しくロワイに接近し目下クッシェイの西方郊外にあり、ソワッソンの北西モルサアンの村は二千二百の獨兵と共に奪取せられたり北方リイス方面ゐありては英軍約六哩の戰場にて彫しき進出をなし交通路を占領しつゝメルヴイユの町に入れり、レヨールス附近に於ては一哩の戰線に敵軍の逆襲行はれて激戰進行中なり、敵は二ケ所ゐ於て英軍戰線を突破したるも撃退せらる（十九日夜）

◎敵將乘馬の缺乏に惱む

（英軍司令部）本日獲得せる秘密命令によればルーデンドルフ將軍は深く乘馬の缺乏を凝ひつゝあり、該命令は全司令官ゐ對し「代のないやうゐ」馬を乘潰さざやう戒告を與へ居れり、最近補充せられたる九百の乘馬は悉く士官の失れを徵發せるものなること判明せり（十九日）

重要電報

◎獨墺の人力は愈缺乏せり

（巴里）聯合軍の進擊は遂ひにルーデンドルフ將軍の豫備隊に迄入りつゝあるものゝ如し、西方戰場にある墺國軍の相貌と最近獲たる捕虜とは獨逸が千九百十九年度の兵を悉く戰場に送れることを表示せり、スイッアランドよりの倡すべき通信は最近の敵軍參謀會議に獨墺兩帝出席して人力の危機に關し協議する所ありたる旨を報せり（廿日）

◎米國兵續々浦鹽に到着す

（浦潮）米兵を載せたる第二輸送船は本日浦鹽に到着せり、第一輸送船は昨日午後マニラより七日半の航程を經て港内に入りたるが第三分遣隊は今夕到着の豫定なり（十九日）

雜報

◎日本で米國式混凝土船建造

▲鐵材の大經濟

日本でも經驗かゐる日本でも米國に倣ふて混凝土船建造の企てあり愈々之れに必要なる材料を米國より輸入するに就き米大使ロリス氏の應援を乞ふ事となつたは最近の電報にあつた如くであるが日本に於けるコンクリート船の

▼嚆矢は　去る明治四十年頃時の大阪水道課長工學博士小林泰麟氏が土木運搬用として三隻のコンクリート船を建造せしめたもので同船は今尚大阪築港で完全に使用されてゐる最近米國では五千噸級のコンクリート船が僅か四十二日間で造船された、日本でも鐵材缺乏に惱まされて居る矢先とて

▼當業者　の淺野造船始め鈴木、長崎三菱、日本コンクリート、大阪窯業等でも盛んゐ研究を重ねてゐる一方有志は組合を組織し過般上海で成立したノールウエー會社の建造に係る一千噸のコンクリート船專賣權並に設計書類一切を買收すべく目下

▼交渉中　とのことである右に就き大阪窯業の谷口技師長の報告に曰く『コンクリート船は造船技師の外土木理化學專門の技師と三者が融和せねばならぬ最初の固定資本は尠くも百万圓を要するそれは千噸級コンクリート船建造には約四十万圓（時價六十万圓）の木型を造らねばならぬからだ、特長は鐵材が鐵船の約四割で足り價格も半分位で造船日數の短いと

▼永久的　に保存使用さるゝ點である、鐵船に比して約三割强重い爲め積荷の少いのと遲いのが缺點である』云々

◎船賃は騰つてない

（大阪商船）一等船賃値上の噂があるが右に就て某切符代理人の談に依れば郵船一二等及び商船一等の船賃は數名▲トロイツコサッスク七名▲イルクーツク三十五名（イルクーツク以西にはなし）▲キャクタ約十名其他内地に三々伍々ゐ居留し居るものあるも不明なり

黑龍江沿岸漢河約五十名▲呼瑪縣約四十名▲黑河約二百六十名▲愛暉二十六名▲哈爾賓二千三百六十名▲滿洲里約二百名▲海拉爾約百九十名▲チ、ハル百六十名▲奇兒特三十名▲一面披約百名

◎共進會日取發表

▲州中各地に於ての分

當州各地秋季共進會に就ての日取は昨日農務省當局より發表あり左の如くなり

ナヌース九月十二日▲ラスクチ島同十四日▲ナ、イモ十七日より十九日迄▲デンマン嶋二十一日▲コーツネー二十四日二十五日▲ダンカン二十六日より二十八日迄▲レデースミス十月一日二日▲北及び南サアニッチトン四日五日

セントラル・パーク九月十七、十八日▲ミッション・シテー十八、十九日▲チリワック二十四日▲ヲルダグロヴ二十五日▲コキットラム二十六日▲バーキットラム十月二日、サレー同二日マックイ二十三日

ケロナ九月十一日、十二日▲アームストロング十八日、十九日サンマランド十月卅日、卅一日ウインダミヤ十月二十八日、二十九日▲ナタル九月二日▲フルーッベール同十六日▲トレイル同十七日、十八日▲ネルソン同二十五日、二十六日▲ニューデンバー十月二日▲クランブルック同二日、三日▲ナクスプ三日、四日▲ロック・クリーキ十一日▲クレストン二十八日プリンス・ルパート九月十六日より二十日迄▲ベラ・クーラ十月二十日

▽大陸片々△

▼英政府チェッコ・スロヴアク民を承認するや獨紙著ゐ非難罵詈す獨の急所を衝きたる證據なり

▼墺洪國の秩序荒廢すと傳ふ驕兵橫暴民家を却掠し賤民隊を組んで官廳に迫る之が回復は蓋至難

▼聯軍の形勢は日に可なるが如し守勢漸く攻勢ゐ轉じ兵鋒亦猛勇也獨に如何の神算と鬼謀ありや

▼黑山國の慘狀亦日に大を加へ餓死山を爲し紛紜の聲頻りに爲政者を厄せしむ一幅の悲劇構圖也

▼現代風教の頽廢を論じて江原素六翁寺内内閣の爲政振りに及ぶ閣僚の誠心も動搖破綻一ならず

▼警官組合問題今尚解決完からず火の手寧ろ擴大を來すは注目すべし民本主張の一弊ゐ非ざる乎

■哲學者が經濟團長

佛國封鎖大臣アルベール・メタン氏が桑港で客死したことは十六日の電報にあつた▲氏は遺憾經濟團文官方面の首長として出張の途上にあつたもので一行は非常に困却したが團長後任として佛國政府は世界的に知名の佛國現代の哲學者アンリ・ベルグソン氏を擧げんとし已に交渉した▲ベルグソンの返事はまだ確められてないが兎に角一行は團長の來るまで滯桑の筈である

多分上ることになるだろうとの說は已にある、しかし乍ら今日まで何等の通知はなく現ゐ當地のガーデナー・ヂョンソンの店へも未だ通告はないとの事を確聞して居るので已に實現されて居ると云ふ樣なことは斷じて無い云々とあつた

◎居留邦人調査

西伯利及び北滿

西伯利地方及北滿に於ける本邦居留民最近の調査數左の如し

浦潮約四千名▲ニコリスク約三百名▲ラズドリノエ二十名内外▲グロデコウオ十名内外▲ホグスニチナヤ（綏分）約四十名▲スパスコエ約十名▲イマン十名内外▲ビギン十名内外▲ハバロフスク四百三十名▲ブラゴウエシチエンスク（六月初）約二百名▲ルホロウヲホ十名内外▲ネルチエンスク二名▲ストレチエンスク十五名▲チタ百名▲ダウリヤ約十名▲ウエルフネウヂンスク數名▲トロイツコサッスク七名▲イルクーツク三十五名（イルクーツク以西にはなし）▲キャクタ約十名其他内地に三々伍々ゐ居留し居るものあるも不明なり

黑龍江沿岸漢河約五十名▲呼瑪縣約四十名▲黑河約二百六十名▲愛暉二十六名▲哈爾賓二千三百六十名▲滿洲里約二百名▲海拉爾約百九十名▲チ、ハル百六十名▲奇兒特三十名▲一面披約百名

最新式ホワイト裁縫ミシンのナンバー八十番及七十番目下諸々より御注文多く會社は特に該ミシンを改良して以來益々責行宜しく皆樣此際何卒此の改良せるナンバー八十番及び七十番のホワイトミシンを御求めされて如何ゐ便利なる善きミシンなるかをためし下い萬事は日本人總代理の中村が充分ゐ責任もつて御滿足下さる樣致し候故益々御引立の程た願致候

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
中村久治郎

ロッグ山人員募集
日給四弗五十仙より七弗迄
右三百名
新設ソーミール
日給四弗廿五仙以上
右百五十名
運賃金社支拂
マセット製材會社日本人部
募集人井出元治
東カドバ街七〇六
申込所小保方利三郎
電話ハイ一六八五エル

晩香坡國母觀光團
▲團員募集
第一團出發期十一月六日
乘船日本郵船鹿島丸
定員五十名
團費百六十弗
歸晩明年三月下旬横濱發
事務所晩香坡市メー街一一三加奈太新報社内
責任者鈴木重三
淺井勇之進

晩香坡市バウエル街
第二團出發期十二月五日
歸晩翌年三月下旬横濱發
乘船日本郵船香取丸
定員七十五名
團費百四十弗
横濱東京横須賀日光を觀光し東京に於て解散
事務所晩香坡市メー街一一
〇八田川商店内
責任者北澤源次郎松倉貞市
阿部孝之
本團の特色及び詳細は規則書にあり御申込次第送呈す
總責任者松宮外次郎

蹄鐵　鍛冶　馬車修繕
晩市ゴーマ街七一九
鹿子木蹄鐵場工場

日加商會
晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供機乳母車ベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フォード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着案内
鯖鹽漬（あま鹽にて誠に風味宜敷）
良く味噌漬瓶入鯨尾羽毛
鯡昆布
其他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候
神戸屋商店
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.
【電話ハイランド四九六】

雨具—オイルコート・パンツ
品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノック製
七寸目鮭網
右何れも製造元と特約のものなれば品質は保證價格は低廉
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
エンプレス旅館
同メーン街二三七
電話シーモア一八二〇
電話シーモア二七五
上西寛之助

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

ホテルウオールドル
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料ゐて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
日加貯蓄會二階
（電話シーモア三七八八）
本館の特色

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
藥用葡萄酒各種
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B.C.
電話シーモア四七六八
●みなさん御仮前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を遲ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります

ドライグッズ
專門
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

男女洋服新調並にプレッス
東ヘスティングス街二五三ジプレス座向ひ
鈴木洋服店
鈴木利三
電話シーモア一一〇七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
松宮商店
バウエル街二二三、二二九
（電話シーモア三五九七）
上等白米
生午蒡山芋
里芋茄子味噌漬
茄子鹽漬蓮漬
奈良漬雲丹瓶入
鰹塩辛鳥賊魚鹽辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
廣島菜漬
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻内龜吉
Lund, B. C.

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

戀と罪

（百〇九）

た糸は言葉をついで『それがさ、餘り何うも見當が近過ぎて私はどうも受取れないけれどもね、今日あの害蟲の甥の諸岡ね、あれが來ての口なんだ、犯人はあの無邪ひ書生ぢやなからうかつて話さ』

『無邪書生、今の話の志村』かと淺吉もやゝ不確の顔色『あれが何うしてそんなゝ見わたんだ』

『所う云ふ話さ、何うも少し證據は薄弱だがね、この頃中病無どかの線組なのだ、何う、それをあの志村が邪魔したとかされたとか云ふのだよ、その裏面の媒介者には害蟲が立つ譯だつたもんだから、今日その愚痴をならべに來て序に出た話さ』

『果生は腐組して何か考へて居た』

『で、志村は矢ッ張りに前を恨んで居るのだらうな』

『そりや恨んでゐるともさ、何しろ私を白無垢な生娘と思込んで惚込んだのだもの、だから私は怖いのさ』

『たい〳〵、危い所で惚けなさんなと、然して歸國屋の婆さんはに前のに母さんだとは承知なのか』

『さアそこは何うだらうねね、薄々は知つてたかも知れないよ』

『話だけは合ふな、でもそれだけぢや殺意を生じた動機には少し薄弱だな、に前に棄てられたからつて何もに母さんを恨む筈はないからなア』

『私も然う思ふんだよ、でも諸岡の話では何時か神田警察へ下宿屋の一件か何かで召喚された時も恰度傍に話してるあの一件の話を聞いて卒倒したんだつて事だがね』

『うむ〳〵、それはたれも岡野刑事から聞込んであるあの男の預けてるなア慥か時計一つでその品物も現に今あるんだからな、品物へ目をつけて殺意を起したとも思はれないしなア』

『何うもこりや話が違ふだらうよ私も初つから受取れない話だと思つたよ』

二人は尚ほもあれこれと志村の噂しながら酒をはづませて居る所に取次の書生が入つて來た

『先生、來客です、變な婆の大學生が是非に目にかゝりたいつて』

『名字は』

『志村何んとか云ひましたよ、然う〳〵志村了之助です』

『何、志村了之助だ』

二人はあつと驚倒して互ひに顔を見合はせたのである

『何うしませう、明日でも來いと然う斷りませうか』

●修繕に付當分休業致します
山科
バウエル街三三三
電話シー二七七九

加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
晩香坡市バウエル街三六八
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、めし、とろゝ
千鳥
其他御好み次第
電話シーモア二六九九

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります從て總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります從て至極好都合です
エヒメ旅館
主 阿部春市
バウエル街ゴーア街角

營業品目
○鏡詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○濱物 ○貴藥
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
秋山金物店
晩香坡市バウエル街三六四
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ四一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井 上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
靴各種
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六モントリオル銀行北隣
上田と

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

サカイネットコーホネットスプリングネットスタシヨン網及び綱サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
テイト
電話シーモア五五五

製造元ドエン
クロフヲード
スチユアート

新荷着
關取印飛切上等
白米
晩市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

外內
食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

○ときわ湯
○ときわ床
バウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎

室內清潔取扱
晩市東カドバ街五二六丁寧
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

產婆
內務省免許
吉田あや
電話ハイ一〇二一エル
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館內

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣あゝ適要するヘビ器機其他英國製コーホネッヲを販賣
晩香坡市東カドバ街四〇〇
電話ハイ七〇六
小島事務所
バウエル街一三五五
電話ハイ四四四
松本造船所
スタブストン
結城由松

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士 高橋康百
留話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
京都醫專醫學士
石原明之助
電話ハイ二二

醫士
バルエル街三五八
木下德太郎
電話シーモア四二六七

時計寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は何時でもお金を返却致します
尚時計修繕も致します
弊店は日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ピ、シ、コラフル、ローン商會
東ヘスティングス街七七
電話シーモア一三一七

●質屋●
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山內善平

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、松平
電氣並に水道瓦斯
品一切修繕負擔
バイブ備付
バウエル街二四三
電話シー四二一九

果物煙草
ムール貸
室內清潔
バウエル街三〇七
電話シー三七九七
中川商店

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

荷物自動車
晩市バウエル街三二八
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四
自宅シー二五〇六アール

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを皆とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主 佐久間太重

新造船業開業並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函 二三四
電話ハイ四九
堀善商店

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

額縣、肖像
アート サイン社
晩市バウエル街三六八
電話シーモア九五九

客自動車
電話シー四九八〇
晩市バウエル街
前軒梅成
村田
田堀
木下

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエレングトン
郵函 三一
岸本商

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲スクール、レール▲パブコック及ウイルマック水管汽鑵▲船舶用機械▲汽船其他種々▲尙造船及鐵道請負業者用品▲鎖山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證
出張所 沙港、紐育、モントリヲル、トロント、ウイニペッグ
晩香坡ブロック四二六—七
工事設計
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

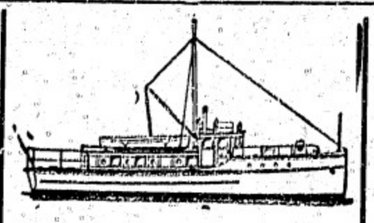
Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
營業預金利子附貯金預金
貸附、手形引換、定期預金
本社事務所內に日本郵便支局あり
金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本銀行
支配人 豆田
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次
エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー

營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より十二時迄
夜間午後七時より九時迄

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メーン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

手打
干うどん
そうめん
そば
燒麩製造卸賣
晩香坡市ドフリン街一七四
電話フェアモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.



新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

豆類雜穀
青物一切卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋雜貨食料品
青物、魚類
こうじ製造販賣
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三九八五

●英語初步●フヱック式發音基礎●スクール●豫備科●公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エグエ女史外十數名●校長清水小三郎美以教會附屬
英語夜學校
晩香坡市バウエル街二二九
電話シーモア九四一

製造卸、小賣
横山菓子
電話シーモア六九四一

日本近信

成金稅の取立

納稅期日が迫つて來た　千八百万圓の上か下か

此の春の議會で大分議論のあつた例の戰時利得稅も愈々其の個人に關する第一第二種の納稅期が二箇月後に迫つて來たと云ふので全國の稅務官吏は目下汗顏ろふなつて其の

▽課稅額の調査に熱中して居る

右に就て東京稅務監督局の棚橋直稅部長は語る「一口ふ成金稅と云ふが俸給、給料、手當、恩給、歲費、年金、退職料以外の利得に對して課稅されるので會社個人それから個人の內で船舶並に鑛山の權利設備の賣買等の三種ふ區分されて居る、課稅の標準は第一にあり

（若シ不在ノ時ハ電話ハイランド一〇九二コルル林樂旅館ヘ御問合セ下サイ）

立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番（電話シーモア八〇八八）

電話シーモア四四七五

ては大正三年七月以前二箇年の平均所得に其の

△二割を加へた金額と今年度の決算期後に於ける所得額との差額が戰時利得と見做すべきもので勿論後者が前者より增加して居る場合稅率は二割である次の個人の場合も昨同樣で只大正二年以前の二箇年間の平均所得の十二割と今年度の所得との差額が三千圓以上のものゐ對して始めて課稅する、稅率は一割五分で第三の場合は前年度中に船舶若くは鑛山を他に賣却した金額ふ對して今年の課稅をする規定である、でこの第二と、第三の

△個人ゐ加する分は八月末日までに課稅額の調査委員會結了し第一回の納稅期が九月三十日となつて居るのであるから目下我々全員大車輪で其の調査を急いで居るが中々仕事が捗らないで困つて居る

就中鑛區の方は稅を納める者即ち其の所有者は東京に大抵住んで居るが鑛山は悉く地方にあるのだから當該鑛務署に就て一々調べる手數が要る、加之鑛務署の記錄には立派に記載して居ても其の正體を調べると案外なものがあつたり結局何處に居るのか分らないのがあつたり

△容易を折る事が度々ある大藏省の豫算面では今年度の總稅額一千八百万圓としてあるが實際に當つて見て調査委員會の結果を見なければ我々其の方では何れ位稅額を現せるか今の處一寸見當が着きかねる何しろ初めてのことではあるし其の調べが從來の營業稅や所得稅の査定と違つて複雜を極めて居るものだから却々大仕事である

加奈陀日本人會會計報告

自大正七年七月一日　至同年七月卅一日

收入の部

一金八拾八弗也　維持會費
一金四拾九弗也　保證料
一金七百九拾弗九拾七仙也　前月繰越金高
合計九百弐拾七弗九拾七仙也

支出の部

一金六弗弐拾仙也　電話料
一金壹弗四仙也　電燈料
一金壹弗參拾四仙也　電報料
一金七弗八拾五仙也　文房具
一金四拾弗五拾五仙也　廣告料
一金八拾五弗四拾仙也　印刷代
一金百弐拾五弗也　給料
一金拾五弗也　講演會費
一金參拾七弗四拾仙也　社交費
一金五拾四弗也　雜費
一金弐弗也　郵稅
合計參百七拾五弗七拾八仙也
差引殘金高五百五拾弐弗拾九仙也
外ニ弐千弐百弐拾九弗弐拾六仙也
預金

右の通りに御座候也

大正七年七月卅一日

會計　藤田佐太郎

右監査候處相違無之候也

大正七年八月十五日

監査役　青木米吉
同　堀七
同　新見太平

新漬物
ナツパ及びカブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜貨食料品
ハウエル街二三八
梶木彦之亟商店
電話シーモア三九九一

バーベリー　バーク
桑木皮
例年の通り精々高價に買入中候
尙山の買入等には充分御盡力可仕候製作方御不案內の方には敎示可申候
新西院市ブラッキー街廿三番
電話六一五、電話二五二
益田德平

御華客様の御引立ゐ依り日增繁榮ゐ起き候段感謝に不堪候扱而弊亭事從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理魚鳥に改良を加へ御仮珍味を旨とし調理致候結果實ゐ豫想外の御賞讃を受け候へば茲に平素の御贔屓に酬ひん爲更に奮發一層大勉强に調理可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
騎市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
客自動車
晩夜丁寧に取扱申候
晩市パウエル街二六四
電話シーモア四三九八
北川他三

烟草
アイスクリーム
晩市ゴーラ街一二八
近村煙草店

◉和洋雜貨
◉食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

シービーアール
瀛船日本行
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.

（各船出發期日）
ヂヤパン　十月十日
モンテーグ　十月十六日

御用有之候節は前記代理店ゐ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

シービーアール
會社

男女洋服仕立
並ゐドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シーモア六七三四エル

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三二八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

書籍雜誌賣
藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
內田支店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver
パウエル書店

リスコ
品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舖

◉スタージョン
◉マグロ
◉其他魚類一切
◉青物類
かまぼこ
パウエル街二六二
田中六郎
電話五六六一

旅館並に下宿
パウエル街二五二
東鄕ルームス
古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス
パウエル街一〇四

めし
パウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話シーモア四〇三二

いなりすし
ちらしすし
並ニ氷類一切
パウエル街四二一
喜らく
電話バイ一〇一八

御旅館
新築家屋室內清潔取扱丁寧に御華客様の御便利を計ります
プリンス、ルパート市フレザー街七一四
持田旅館
館主　持田平夫
電話ブラック一五四…郵函七五
Hotel Mochida 714 Fraser St.
PrinceRupert, B. C.

至急大募集
人員五百名
クキン、チャロット島山働き並にソーミル
日給四弗五十仙
以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステブストン市同支店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シーモア一六一七
「郵函二二六七」

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試み ゐ買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ラー、ラルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
氷
類いろ〳〵御好み次第
パウエル街二四六
ニコく
電話シーモア三四五五

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

◉洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二
工場ランスダウン街一〇〇
メーンルームス
室內清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
め
し
晩市ゴーラ街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

◉生魚◉青物
◉かまぼこ製造卸小賣
◉鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品樣々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co
Hastings. St., W City

自動車
捨伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
シーモア四六一〇）

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話バイランド一七二五オー

日本人御旅館
プリンス、ルパート市西第一街三三一（郵函八九四）
電話レッド三二〇
須賀旅館
室內清潔、取扱丁寧、加ふるにチー、テー、ビー、オーフより僅々ワンブロックの跳望佳絕の場所にて至極便利に御座候
プリンス、ルパート市カウペー
須賀造船所
新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候
須賀丑藏

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話バイランド七三三
福井旅館

△御手輕料理
並にめし
晩市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

紐育生命保險會社
本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯識譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇
阿部孝之

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五七

時計修繕
貴金屬寶石類
△金銀細工
婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇三
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函九二七

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三二九
大正堂藥舖
夏原商店
電話シーモア三三八

內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品

日本行船切符取次出國許可手續
代書通辯事務
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
土地山林賣買
登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
勞働口周旋
其他何事でも盡切速に取扱申候
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話事務所シー四一八〇
自宅ハイ一五五五ワイ
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任　濱垣貞一
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査

●至急增員募集●
シー、ビー、エス、ケー、ヴイ
鐵道働
ギヤングセクションショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります
▼賃金增加▼
一般に値上げしましたから御希望の方は御來
晩市パウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三
石田元
電話壹壹參貳　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B. C.

果物菓子
食料品
桥西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二ノール

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網、フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バツテリー等、其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ツター街六八
イーリプセット
電話シーモア六〇三一　六〇三二
E. LIPSET
68 Water St.
Vancouver, B. C.

水パイプ設計等
及び流し取付すべてわりの仕事は早く極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
取ベスタングス街二三九
ダブリユ、ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. BROWNE
239 Hastings St, City

葬式一切取扱
▲元取扱丁寧誠實保證
クレーン、マクレー彈優社勝
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ
葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
231 Homer St. City Phones 921

晩市パウエル街三六六番
谷口旅館第二號室
岡山縣人
一覽細算事務所
本縣人出身諸士の現住所御一報を乞ふ
366 Powell St.
Vancouver, B. C.

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豐
（郵函三二四）

コロムビア
漁業會社
晩香坡市ゴーラ街一四
電話シーモア七九三五

本社東京特電

◎東京の米穀暴動鎮靜に向ふ

▲各地に於ける暴徒の放火と破壞

政府は暴動事件に關する新聞記事制限を全部撤回せり東京に於ては暴動形勢も鎮靜に向ひたるが甲府にては若尾の本店、津の米穀取引所、東京の相場師增田貫一の住宅、津の岡半住宅等何れも放火と破壞に遭ひ横濱も亦兇暴の氣勢漲り居れり（本日午後二時着電）

本社聯絡重要電報

◎日本の米穀暴動激烈を極む

▲東京市民夜間外出を禁ぜらる

東京よりの電報は甲乙相前後して來着する爲め事件の正しき聯絡を缺けど富山縣に始まりたる米穀暴動の火の手は岡山に飛び、大阪に移り京都に擴がり漸次東海道を東上して遂ひに先週火曜日夜帝都の中心に入りて猛々勢を加へたる一方沿道各地に支流して今や殆んど國内全部を卷め盡せるものゝ如し、其の後來着せる十七日發東京電報によれば

▲山梨縣甲府市にも

暴動生じ四千の暴徒は市内の各商店を襲ひ各所に放火し暴徒、警官、兵士等負傷せり、廣島にては家屋二十戸破壞せられたるが各地の報導は地方金萬家の襲撃せられたることを語れり、此かる際は必らず何等かの攻擊を免れ得ざる例の俗物、東洋汽船會社々長

▲淺野總一郎の邸宅

は暴徒の襲ふ所となりて破損せられたり、東京市長は本日告示を發して市民の夜間外出を禁じ劇場及び商店の閉鎖、重要街路の交通禁止を命じたり（十九日）

◎過激派バイカル隧道を破壞

（アムスクルガム）ツワログダよりの通信によれば北西露西亞のアルチャンゲエル地方に入りたる聯合軍は過激派の砲彈致着外に退却したり、過激派軍はトランス・バイカル鐵道のバイカル隧道を破壞せり（十日）

▲チエック軍退却す（倫敦）

ルーテル通信によれば日本海兵の派遣隊はアムール河畔のニコラウスクに上陸せり、ウスリー河畔の過激派軍對チエック軍の激戰はチエック軍前哨の退却に終れり（十日）

◎過激派聯合國に宣戰の準備

（アムスクルガム）ペトログラードより致電してデユッセルドルフ・ナハリヒテンの通信員は露紙プラウダの記事を報道せり該記事は曰く「勞兵政府は聯合諸國に宣戰すべし露國の出兵は必要なり政府を安全の地に移轉せしむること決定を見てペトログラードの要塞クロンスタッドは之に選定されたり政廳移轉の準備悉皆成れり」（二十日）

◎波蘭王國新に建設されん（アムステルダム）

最近獨帝と墺帝カールとの獨軍大本營に於ける會見に際し波蘭王國の建設は同國を中歐同盟に編盟せしむることに依つて完了することに決定したる旨獨逸紙は報道せり（二十日）

◎加奈陀步兵英國に安着す（ソ）

加奈陀步兵の補充一万六千人安全に英國に到着したる旨公表されたり（二十日）

◎トランス・バイカル絶望（倫敦）

チエック・スロバック軍司令官ディエトリック將軍は自家手兵の面せる敵は四万を算し大砲七十門、横隊砲二百門を有すと說き自家手兵に比し甚しく優越せることを表明せり、トランス・バイカルなるチエック軍の狀勢は明瞭ならざれど確に絶望的なるものなるべし聯合軍が其の目的を遂する爲めには多數の兵をマンチエリー戰線に送らざるべからずと彼は云へり、チエック・スロバック國民會議の一員たるオロミル・スパセク博士はチエック・スロバークの狀況に關しマサリイク教授と面談すべく華府に赴けり（十九日）

雜報

◉滿洲に於ける日本の專横

▲外人區別的待遇

米國新聞の北京通信

紐育デヤーナル・オブ・コンマース紙の北京通信員は日支兩國間に今回金融に關する契約成り奉天省政府金融機關は日支合辦の經營にかゝる本溪湖炭鑛株式會社の支那人側所有株を擔保として日本より三百万圓を借り入れ所謂正貨準備の整理を爲したるは善けれど此の三百万圓たるや單に日本商人の所有にかゝる兌換券にのみ

▲額面價格

の支拂を爲すべき事を保證するの準備金にして全部日本人の經營なる朝鮮銀行奉天支店に保管せらるゝを以て日本人の所有する兌換券は遙かに價値を增し他國人の所有兌換券は暴落し爲めに商利日本人のみに移り奉天の一大米國人商會は事業を中止したり、米國政府は是を以て許すべからざる區別的取扱なりとして

▲奉天總督

に向つて抗議を提起したるに總督は然らば一定の米人及び米國人商會に對して日本人と同樣の特典を與ふべしと回答し米國政府は斯かる一部的特典ふは應じ難しとて是を拒絕し今尙ほ行き惱み中なりと報じ居れるが元來支那銀行は正貨の準備なくして銀十錢二十錢に該當する殆んど不換紙幣と同樣なる小兌換券を發行するを以て日本人は從來每月四万弗位の割合ふて

▲正貨償還

を要求し來りしものなるが斯くては支那銀行の經營上困難なる故今回三百万圓を借しつけ支那銀行の基礎を鞏固にしたるものふて是が偶々反感を招きたるものならんと云ふ

◎郵便盟休調査

▲當局の報告採用

國中の問題となりし郵便盟休に就ては政府當局にて委員選定を爲し爾來精査の歩を進め居りしが右は已に報告濟となり政府之を採用して即時有効となりたり即ち郵便就業員に對する現行給料及び恩給ふ加へて現財政年度に對しソート・セントマリー以東の者には百弗の附加恩給を拂ひ同地以西に對しては五十弗の附加恩給を拂ふことに決せるものにて西部が僅少なるは彼等が從來東部の者よりも特別給として百八十弗餘計に支給せられ來り居る爲なりと云ふ

◉西比利亞出兵

募兵の好人氣

好成績期待さる

西比利亞への聯合軍出兵に關聯し加奈陀も亦一隊の兵員を派遣することゝなり已に隊長も決定し居りて當州担當の分に就ては晩香坡にも募兵事務所開設を見たる次第なるが同事務所への問合せ照會頻りに至り已にエー・クラスのもの七人申出でたるあり好人氣にして殊に當州北方に在住する者の間ふ氣受好く唯だ何れも体格は

▲第一級

の者ならでは採用されず他の聯合國側より亦良種の兵員を遣派することなれば當國に於ても其點に至大の注意を拂ひつゝあり加奈陀よりの遣兵數は四千と稱せられ當州よりは二百五十人を出すべく但し士官の何人なりやは未だ決定されず佛國戰場より歸還し來れる者にして之が就任を希望し居る向も少數ならずと云ふ當市ふての募兵

▲事務所

はシーモア街三百十番、クラーク・エンド・スチユアート・ビルデング內、第六號室にあり

◉禁輸品と照會

加奈陀禁輸品ふ關し之が特許獲得の手續に就て領事館に照會し來る邦人少からず右は各地稅關に該許可申請の書式ありて隨時提供しつゝある次第なれば之に照會して該書式ふ記載を了しヲタワの戰時通商局の特許課へ出願ありたしと領事館員は語り居たり

◎邦人兵戰傷

東京市出身の加奈陀義勇兵岩崎金之助氏は八月十二日戰線某方面にて敵彈の爲ふ右腕に負傷し第十野戰病院ふ收容の旨今朝ヲタワ陸軍當路より加奈陀日本人會に來電ありたりと

◎產業調査局員來航

農商務省臨時產業調査局の事務官なる本田佐七、河合榮治郎の兩氏は戰時の米國及び加奈陀の產業と貿易狀態調査の爲に近く來航することゝなり居る由、直ちに晩香坡に見ゆべきか米國を先とすべきか又何時頃來晩あるべきか其邊は未だ明瞭ならずと

◉昨夜の講演會

メソヂスト教會にての昨夜の講演は下高原醫師先づ人体解剖圖を示して腸窒扶斯の由來、原因、豫防養生方法を詳述し次いで小川定吉氏は日本の東京市出身の加奈陀義勇兵岩崎金之助氏は八月十二日戰線某方面にて敵彈の爲ふ右腕に負傷し第十野戰病院ふ收容の旨今朝ヲタワ陸軍當路より加奈陀日本人會に來電ありたりと

◉產業調査局員來航

農商務省臨時產業調査局の事務官なる本田佐七、河合榮治郎の兩氏は戰時の米國及び加奈陀の產業と貿易狀態調査の爲に近く來航することゝなり居る由、直ちに晩香坡に見ゆべきか米國を先とすべきか又何時頃來晩あるべきか其邊は未だ明瞭ならずと

◉昨夜の講演會

メソヂスト教會にての昨夜の講演は下高原醫師先づ人体解剖圖を示して腸窒扶斯の由來、原因、豫防養生方法を詳述し次いで小川定吉氏は日本の

筑前琵琶

八月二十一日午後正七時よりヲレンヂ・ホールにて開演

曲目

本間資氏　吉田瑞陽

村上喜劍、加藤清正　源千秋

扇の的、太田道灌（餘興）滑稽忠臣藏

五十鈴川（八雲琴、琵琶合奏）吉田竹子

春雨（八雲琴琵琶三味線合奏）

入場料　五十仙

吉田竹子一行

◉共進會好況

晩香坡共進會は昨日より引續き好天氣の爲め豫期以上の好況を呈し昨日の如きは昨年の開會日に比して四割內外多數の入場者ありたりと

◉小樽丸出發

當港碇泊中なりし山下濱船會社の小樽丸は木材、鐵類等を積載して本日午前三時出港しナ、イモに向へり載炭の上沙都に向ひ夫より神戶に歸航すべしと

◉筑前琵琶開演

昨紙所報の吉田竹子一行は明夕七時よりヲレンヂホールにて筑前琴琵開演、他に多數餘興曲目もありと云へば定めし盛況を呈するなるべし

昨夜日加銀行より教會の間にて健一束遺失せる人あり御拾得の方は本社營業部へ通知被下度候（廣告）

英語を解し自轉車に乘り得る十五六歲の日本人ボーイ入用仕事は小包配達

サロー街デヴイー街角

キヤビトラ、ファーマシー

質二儀葬送の勞は遠路の處餘々御會葬被下難有御禮申上候一々參堂御禮申上べき筈の處混雜中御尊名御伺洩も有之べくと存じ乍略儀紙上を以て御禮申上候

大正七年八月廿日

父　野崎伊三郎

母　ヨシノ

兄　永原光義

親戚　外友人一同　房夫

御禮廣告

私儀本日出帆熱田丸にて歸國致し候に付ては結構なる御餞別を辱ふし且つ御多忙中態々御見送り被下誠に難有奉拜謝候先は乍略儀紙上を以て御禮申上候

八月十七日

杉崎惣右衛門

御禮廣告

私儀本日出帆熱田丸にて歸國致し候に付ては結構なる御餞別を辱ふし且つ御多忙中態々御見送り被下誠に難有奉拜謝候先は乍略儀紙上を以て御禮申上候

八月十七日

渡邊英厚

ガーデン用諸道具特別安價販賣

晩香坡御ハウス街二三〇

鬪根金物店

電話　シーモア八七四六

自宅カトバ街とゴーア街角

電話シーモア四一三九エル

雜貨食料品

▲煙草、果物、菓子

バウエル街一九七四

染川商店

電話ハイランド一四六一

法學士　中井清

メトコポリタンビルデング九〇八

電話シーモア二二四二

自宅電話ビエベユー三〇三〇ワイ

畫夜撮影

メーン街二〇〇四

メーン寫眞館

電話シー三六一八

新鮮ミルク　クリーム配達

菓カドバ街三八一（日加貯蓄裏）

スター牛乳舍

電話シー二四一四　岡久

理代偵探ユーラーチユアリフアニマ

諸願屆代書

確實ト迅速トヲ旨トシ御用相務申候

通辯　交涉　件事

諸願屆代書

周旋　口負

日本行切符取次

晩市バウエル街三二六番

佐々木用達社

電話シー九二九四

願證明　領事館　代書

通信　地方各位ノ御用ニ對シテハヲ以テ書面ノ上ニ事務成達仕ルベク候

所務事理代宮都字

晩市メーン街二二七番●電話シー一六九

東洋貿易會社

大北鐵道人夫募集

日給二弗七十仙

補欠人員至急募集

晚市附近年中無休

支部主任　柏政吉

西カド街四〇一

電話シー二三二〇

申込所濱垣事務所

ニヤビヤ卸商

多少に拘らず御注文被下候へば即刻御屆可仕候

天野運送舍

電話シーモア四二一九

確實にして有利なる

ホテル其他ビズネスの賣物大小共澤山あり、希望の方は至急御來談被下たし

晚市東カドバ街五二二

電話ハイ一六四　水原

畫夜撮影

コロムビヤ寫眞館

メーン街三二〇

遠山本三

電話シーモア八一八八

新設製紙會社

人員增員

日給四弗

人員三十名

場所　アラートベーの近傍

申込所　松宮商店、金融社、磯村藥店

募集人

高橋儀兵衛

Beaver Cove, B. C.

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

團員募集

▲出發　十月廿日ヴヰクトリア發

▲歸加　翌年三月下旬頃着發

▲搭乘船（新造巨船）

アラビヤ丸

▲定員　七拾五名

▲申込期日　拾月壹日迄

▲團費百六拾弗

但し定員に達すれば期日前と雖も謝絕す

本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用特別娛樂室、家族室等他船に比なき設備あり、觀光團には最善の船なり

▲觀光順序……團費等の總ては規則書にあり申込次第御送附す

責任者

松本竹松

235 Powell St., Vancouver, B. C.

漁夫募集

本年度秋期ドッグサモン獲りに要する漁夫募集す就働は即日或は九月一日又は十月一日よりにても本人の希望次第給料待遇の委細は面談の上希望者は乞御來談

メイン街一八五

大出商會

電話シー三五九五

公認下高原醫院

晚市バウエル街メーン街

電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人

●六〇六號靜脈注射の需に應ず

●白人專門醫に紹介を望む

●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

菓子見習人

月給面談

晚市バウエル街三五九

電話シー二七二九

かすぎ

第三回母國訪問團員募集

▲出發　十月十八日ヴヰクトリア發

▲歸晚期　大正八年三月下旬頃着發

▲申込期日　十月一日迄

但し豫定人員に達すれば期限中と雖も謝絕す

▲人員五十名▲熱田丸▲團費百六十弗

委細規則書にあり通告次第送付す

主催者　日加時報社

責任者　松枝與四松

3244 Powell St, Vancouver, B. C.

日本行

船切符次出滅許了續

日本行に要する移民官廳に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速ふ取扱申候

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

生命保險

晚市ヴヰクトリア街二六

濱田事務所

電話シーモア四一八〇

運送開業

今般左記の所に運送業開業仕り、御用命に相應じ申候間何卒御引立の程希上候

晚香坡市アレキサンダー街三一三（青木旅館內）

エチオー運送社

奧津萩野

電話シーモア一一七五

自動車、馬車

二臺にて迅速丁寧ふ御用命に相應じ申候間何卒御引立の程希上候

晚香坡市アレキサンダー街三一三（青木旅館內）

エチオー運送社

奧津萩野

電話シーモア一一七五

製紙會社

人夫募集

◉百五十名至急入用

◉日給三弗七十五仙以上

◉仕事ミルの內

◉サンデー休みなし

◉オーバタイム澤山あり

詳細は左記に問合せられたし

ローン街バウエル街角

日本勸業社

新西院市コロンビヤ街八七五

大工十名

至急入用

△一時間五十仙十二時間働き

△場所ミルクリーキ製紙會社

申込所　日本勸業社

諸願屆代書及通辯

●日本行漁船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續出生、死亡、婚姻等の届書一切

▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人

晚香坡市メイン街一八五（大出商會內）

中山義一事務所

電話シーモア三五九五

桑港通信　十六日

◉最近の暴動は 不正米商退治

東京農科大學助教授　佐藤寛次氏談

日本に於ける米價の騰貴は細民をして饑の狀態に陷らしめ遂に京都、神戸、大阪、名古屋外十數ヶ所に窮民の暴動を惹起せしめ猶ほ他地方にも續々と蜂起するの恐れありとは

▲東京特電の報ずる處なるが右に關し目下鋭意ふ潛在中なる日本農産評價學の泰斗帝國大學農科助教授佐藤寛次氏の談に曰く『自分の見解としては今回の暴動は民衆の對政府反抗で無くして單に不正米商の不正を懲ふ地方に起つて居るやうである

▲各市に起つて居るやうであるが此の裏面ふは即ち當局に最も接近した東京地方には政府の取締が着々として進行し不正商に對する抑壓の手が漸次嚴重となつてゐるのを示すので此の種暴動が從來の例に徴し常に東京地方を一番先きにして起されるものなるに反し今回は其の火の手は先づ神戸、大阪京都等の

▲近畿地方ふ擧げた理由は即ち此地方從來の癖として政府の取締が比較的緩なる爲め相場の高低に激變を見るを習慣としてゐる結果である、今回の暴動は無論政府が取締法制定をより早くならしむ可く從つて公定最高價格の決定を見る時期も一層促進されるだらうと思ふ、現在の形勢では左程憂慮するの必要は無きも

▲暴動の鎮定如何は即ち一に政府當局の價格公定の緩急如何に依つて決せらるゝ譯猶ほ政府は細民にして若し饑餓の結果餓死するものありと認めたら直ちに各地方備附けの救濟基金流用を實施するだらうし其れに此處三週間を出でずして今年の新米出荷を見るから各地の暴動共に間もなく鎮靜する事と信ずる』

◉久原氏加州視察

▲昨日出發羅府に向ふ

滯桑中なりし久原房之助氏一行は豫定を變更昨十五日夜の列車にて羅府に向ひそれよりオーエン湖マハペを廻りヨセミテに赴き同地觀光を終つて二十日マセードに出でリヴイングストン農園を視察廿一日盧に歸桑すべく小池張造氏同伴する由

内務省免許 産婆 原田タカ 晩市パウエル街三四五 電話シーモア七八一九 カドバ街七五六 ハイランド一三五五エル

内務省免許産婆 濱中ちよ 晩市パウエル街三九一 自宅シーモア三一九七 電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆 西澤すみ子 晩市パウエル街二一〇 電話シーモア一二七 (二階)下高原醫院隣

内務省免許 産婆 田島マツ 晩市ゴーア街二〇七 郵便局の二階十號室 電話シーモア七八〇九 妊娠中ツワリに惱れる人は一週間に治ります

内務省免許 産婆 廣田ふじゑ 晩市パウエル街二〇三 電話 イーブン四九 イーブン西村商店隣 下村商店二階 (電話シーモア二五〇六エル) 御用の方はイーブン西村商店迄御通知被下度候

内務省免許 産婆 よしこ 晩市パウエル街二〇三 下村商店二階 (電話シーモア二五〇六エル)

鍼灸術按摩 内務省免許 産婆 西澤すみ子 晩市パウエル街二一〇 (二階)下高原醫院隣 電話シーモア一二七

内務省免許 産婆 田島マツ 晩市ゴーア街二〇七 郵便局の二階十號室 電話シーモア七八〇九 妊娠中ツワリに惱れる人は一週間に治ります

内務省免許 産婆 よしこ 晩市パウエル街二〇三 下村商店二階 (電話シーモア二五〇六エル)

米穀商人に對する惡感情より物騒しなと思はれる、事實日本政府は數年前よりの米價の▲調節取締ふ對し最も苦心を拂つてゐるらしく現ふ去月廿日頃農商務省令を以て十石以上の米穀所有を調査してゐた位であるが事務の進行が餘りに遲遲ぎた爲め不正商人の乘ずる處となり今回の如き不祥事を惹起せしむるに至つたのは實に遺憾至極である、今回の特電を以て見るに暴動は東京を避け

○御婦人用 スプリング コート(新柄、流行形) サンマー ○スプリング ハット サンマー 飾付は必ずや氣に召す樣致します

○れ小供用 最新ドレス並ふスーツ、ハット ○其他絹布、木綿地、ラシャ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々 並に

○男子用一切 ウエル街三八二 澁谷商店 電話シーモア六四六一 383 Powell St. Vancouver, B.C.

澁鉾 糸こんにやく 晩市パウエル街四二一 製造 御小賣 板熊

◉潮時（晩餐數の入口）　平潮　滿潮　朝　四三八　滿十一・〇四

▲洋食▼ 弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です ▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます 晩市メイン街二〇六 クインス洋食店

日那樣 背から千の厩より子が寶と申し升が實に其通りで是計りは萬金を以て購ふ事が出來ません然るに今回私が當地へ參りまして承はり升ればどうも此大事の產婦に適當なる介補人を得るに困りの方が多いやうですが厩に遺憾の存じ升幸ひ私が內地に於て其道に永らく研究を積み幾多の產婦を取扱ひ最も斬新の技術を習得して居り升れば御信賴の上產前產後の介補はもとより難產の防止應急の手當等最も熱心に御世話致し升からどうぞ貴夜中し上げます 電話ハイ九〇四 內務省免許 產婆學校卒業 杉の原幸 バウエル街五六八 鳴瀨二階

奥樣 讀 願ふ

各種靴 名畑靴店 晩市パウエル街三四五 電話シーモア七八一九 Sovereign

御菓子並に祝餅 晩市東カドバ街五一三 福本好松 電話ハイランド一六六九エル

時計販賣並修繕 晩市パウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

內外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及配達 晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 篠末松 電話シーモア三三一七

西洋風呂 澁谷商店 澁谷商店は 弊店の特色 池田 三六〇 バウエル

大小馬の賣物 ベンダー街大北鐵道停車場 大北鐵道會社 電話シーモア一〇五四六

The SUMITOMO BANK Ltd. 102. 3rd Ave. Seattle Tel Main 4291

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候 鄕里送金 御鄕里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

定期爲替手形 期限六ヶ月、一年、利息割合年五分 ◉御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候

仕友銀行 シアトル支店 シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）

自働車、ボートエンジン及附屬品一切 用各種油 ガソリン ステーション 營業時間 午前七時より午後十時迄 メイン街とアレキサンダ街角 メイン街一〇二 日本オート、サプライ 電話シーモア一四五八

煙草類卸賣 當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい 配達は迅速且つ無料 西へスランダス街四三五 モリス煙草商會 (電話シーモア八六五)

內外食料品卸小賣商 ソフトドリンク、煙草類 晩香坡市バウエル街二五四 取次販賣 サン商會 主任 福永周一 電話シーモア七九七一

特別大勉強 和洋雜貨 食料品一切 販賣 電話ハイ九〇四 晩市バウエル街五六八 自宅九〇四 鳴瀨商店

工場 晩市アレキサンダー街六六二 事務所 晩市バウエル街一六七 富士洗濯所 工場事務所電話 ハイランド九九 シーモア九五九

晩香坡 齒科醫會 治療時間自午前十時至午後八時 日曜祭日自午前十一時至午後三時 バウエル街三四六 河邊齒科醫院 電話シーモア三六三七 自宅電話ハイ一五〇九エル

バウエル街二五二(六號室) 谷內齒科醫院 東カドバ街四一六 中島野村 齒科醫院 電話ハイ一四〇三エル

壽司 氷色々 ▲玉子まき▲のりまき ▲にぎり▲ちらし▲押すし ▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます 晩市ダンレビー街二三九 よしの跡 八千代 電話シーモア四三五七

客自動車開業 今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候 電話 バウエル街三〇七 シーモア一一七五 中川果物店內 小林亮一

開業 獅子印 干ウドン 干ソバ ソウメン 製造販賣 晩市バウエル街四六九 晩香坡製麵所 神谷清吉 電話ハイランド二九九 廣告

政宗會 當番幹事 首藤喜三郎

太平生命保險代理 日本郵船切符取次 主管 阿部松之進 東カドバ街三六八 郵函一三五六 電話シ四四八八

御旅館 室內清潔 御客の便利を計り食堂の設備あり 取扱丁寧 バウエル街四三九 大澤旅館 大澤源吉

オーシャンフォールス 製紙會社 人員募集 一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山 バウエル街三三二 無料周旋事務所 奥村事務所 電話シーモア六四六七

日本行各汽船 勞働口周旋仕候 切符取次 大澤源吉 電話ハイランド一七八二

新築家屋 ヴヂクトリア市フイスガード街八二〇 大澤旅館主 大澤林之助 (郵函三八八、電話九六四)

男女洋服裁縫所 技工優越 晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室 電話シーモア八〇三五 多田洋服裁縫所

夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい 値段は安く仕事は丁寧にいたします 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話ブエヤモント一八七

生魚、青物類 鑵詰一切 蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候 晩市バウエル街二五三 電話シーモア五四四一 中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切 晩市西第五街二二一 電話フエヤ二一九七 丸野商店 同精米所 221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス レーンコート各種販賣 晩市メーン街二二二 相星洋服店 電話シーモア三三七六

◉服地の窮乏と狂騰 の折柄なるにも不何拘故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、多物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選 着て心地よきは高田の洋服……技術優秀 晩市バウエル街三九七 電話シー男女三八四三 高等 高田洋服店

日本美術品 晩市グランビル街六七三 盛本商會本店 電話シーモア六四一〇 西へスランダス街五七 支店(ウッドワードより三軒東) 電話シーモア二二二二 グランビル街九三二 支店 電話シーモア八七二三 デビー街一二一二 自宅電話シーモア五三一五アール 美府ガバメント街一二三五 支店 電話四七七二

和洋洗濯專門 並にプレス染物 アベニューダイウオーク 電話ハイ一六五〇 中塚幸次 晩市キーフーア街七二一

サンルーム 各室共湯水及びヒータの設備あり 晩市バウエル街三六六番 谷口熊太郎 電話シーモア二九九六

日本行ビクトリア出帆廣告 香取丸 八月廿八日午後 賀茂丸 八月十四日午後 諏訪丸 八月廿五日午後 晩香坡より御乘船の方には碇泊所間無料にて泡船切符差上候 上記の汽船は既れも一万二千噸 上にて動搖少なきは一大特色に之候

日本郵船會社 バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 バンクーバー日本人部一手取次 シアトル出張所 晩香坡宿屋組合 メイン街一〇二アレキサンダー角 電話シーアー三八〇四

大阪商船株式會社汽船 ビクトリア出帆廣告 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co. 出帆並に入港時日は切符取次店又は弊社代理店へ御照會被下度候 アラビア丸 アフリカ丸 シマニラ丸 メキシコ丸 カナダ丸 船長 永田七郎 山本一郎 小林豊 齊藤豊 小宮駒次郎 浦瀬彌

日本行 三等賃金四十三弗五十仙 但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙 晩市美府間汽船切符賠償 (神戸止) 切符取次店 晩市 捨伏順 大出竹二郎 安野商會 日加貯蓄會社 日加用達會社 美府 永野商會

男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

S. UCHIDA 357 Powell St. Vancouver, 書籍雜誌賣藥卸小賣 各種新刊小說 「各雜誌郵送無料」 「送金は書留にて願ます」 バウエル街三七五 內田書店 電話シーモア一八五一

元祖 味噌 醬油 醬油 醬油